

# Ensemble autrement

écoutez

N° 4 | 2025



SGB-FSS  
Fédération Suisse  
des Sourds





# Ensemble autrement : des parents sourds avec des enfants entendants

Environ 90% des enfants de parents sourds sont entendants – une situation qui représente de nombreux défis pour les familles concernées. À l'image de Carmela et de son compagnon Kelvin, tous deux sourds, qui ont dû repenser complètement leur quotidien à la naissance de leurs deux fils entendants. Lors d'une visite à leur domicile, ils nous dévoilent leurs sentiments et leur quotidien parfois complexe.

## Des sentiments en dents de scie

«À la naissance de notre premier fils, nous l'avons fait examiner trois fois par un médecin», raconte Carmela, tant ils étaient surpris que leur premier fils Xeon soit entendant, la surdité étant répandue dans les deux familles depuis des générations. Après la naissance, tous deux ont été submergés par les émotions en dents de scie : à la grande joie du premier enfant se mêlaient soucis et craintes. «Nous devons revoir complètement notre façon de vivre. Vivant dans le monde des sourds, nous avons soudain réalisé que notre enfant grandirait dans un monde différent.»

## Les défis au quotidien

Avec des enfants entendants, ils ont été confrontés à de nouveaux défis auparavant inconnus. Les bruits, comme les pleurs d'un bébé, les appels d'un enfant

ou la musique à plein volume passaient inaperçus pour eux sans l'aide de moyens techniques.

Carmela et Kelvin ont dû apprendre à s'adapter à ces changements en pouvant compter sur l'aide de leur entourage. «Nous avons dû apprendre beaucoup de choses nouvelles, par exemple savoir si le volume de la télévision était trop haut. Chez nous, c'était toujours silencieux auparavant et soudain, ce n'était plus le cas. Nous avons par exemple acheté un appareil pour écouter de la musique ou des histoires. Heureusement que nous avons des amis entendants qui nous aident, car en Suisse, il n'existe pratiquement pas d'information ou d'offres de soutien pour les familles concernées.»

## L'école enfantine – un grand pas

Lors de la scolarisation de Xeon cet été, de nouvelles

questions se sont posées pour la famille. « Mon enfant ne parle pas, mais il communique en langue des signes », raconte Carmela. Plus petit, Xeon alternait les deux langues, pourtant – le suppose Carmela – en signe de solidarité avec ses deux parents sourds ou peut-être tout simplement pour des raisons pratiques, la langue des signes s'est imposée. Les premières années, Carmela et Kelvin se réjouissaient du « choix » de Xeon, car ils pouvaient communiquer sans entrave. Puis le premier jour d'école est arrivé. Les parents étaient inquiets : Xeon sera-t-il accepté par ses camarades ? Réussira-t-il à communiquer avec les autres enfants et son enseignante ?

**« Nous devons revoir complètement notre façon de vivre. »**

Carmela et Kelvin

Ils ont donc pris les devants afin de préparer au mieux la situation pour leur enfant. « J'ai informé l'école et les parents au préalable en expliquant par écrit ce qu'est un enfant CODA et comment ils pouvaient communiquer avec Xeon – par le contact visuel et le toucher, afin d'attirer son attention. » Elle a été particulièrement touchée par la réaction de l'enseignante de Xeon : sans idée préconçue et pleine compréhension. « Son ouverture face à l'inconnu est exemplaire et montre comment les barrières tombent lorsque l'on est prêt à découvrir quelque chose de nouveau. » Et certains parents, après une retenue initiale, l'approchent désormais spontanément



ment et posent des questions. Elle se réjouit avant tout du contact qui s'établit entre les personnes entendant et sourdes – un pont qui relie les uns aux autres.

### De nouvelles perspectives

Carmela et Kelvin voient Xeon apprendre à l'école des choses qui leur sont étrangères. « Mon fils vit des situations que je ne parviens pas à saisir, comme le chant collectif du matin », dit Carmela pensive. Pourtant, elle reconnaît aussi qu'à travers ces expériences, Xeon aura une vie meilleure et plus facile.

En racontant leur expérience, Carmela et Kelvin souhaitent attirer l'attention des familles se trouvant dans la même situation. Ils contribuent ainsi grandement à la sensibilisation et montrent qu'avec l'ouverture d'esprit, un peu de curiosité et de patience, l'inclusion et la participation peuvent devenir une évidence pour toutes et tous.

## En toile de fond : CODA – enfants entendants de parents sourds

Les enfants entendants de parents sourds sont désignés par le terme CODA (Children of Deaf Adults). Ils grandissent avec deux langues et cultures : la culture sourde et le monde des entendants. Ce contexte particulier représente un véritable atout, car ces enfants développent une capacité particulière à naviguer entre différentes formes de communication et réalités de vie. En même temps, cette situation engendre aussi des défis – tant pour les enfants que les parents.

Le rôle des parents en particulier n'est pas suffisamment pris en compte, malgré le fait qu'ils éprouvent un profond sentiment d'isolement et souffrent du manque d'informations adaptées aux personnes sourdes sur le thème de l'éducation des enfants. La Fédération suisse des sourds reconnaît cette lacune et souhaite s'atteler davantage à ce thème, notamment par la publication du présent magazine.



# Entretien avec...

Carmela et Kelvin ne sont pas les seuls à avoir dû faire face à de nouveaux défis lors de la scolarisation de Xeon. Pour Virginia Celia Kaeser, l'enseignante de Xeon, un enfant qui parle à peine représente une expérience inédite. Dans notre entretien, elle nous parle de...

## ... leur expérience commune jusqu'ici

Les cinq premières semaines avec Xeon ont été merveilleuses pour moi. C'est un garçon à la fois calme, très éveillé et attentif. On sent immédiatement à quel point il perçoit son environnement et réagit avec sensibilité.

## ... son intégration dans la classe

Sa manière d'être procure un calme particulier au groupe, et en même temps, il nous surprend sans cesse par de petits moments théâtraux qui égayent notre quotidien et me font souvent sourire. On remarque qu'il n'a pas grandi dans le monde entendant, et c'est précisément cela qui représente un grand enrichissement pour moi.

## ... son rôle de personne de référence

C'est passionnant, car cela me permet de percevoir plus consciemment mon propre univers et parfois de le reconsidérer. Je suis très heureuse d'être une personne de référence pour Xeon dans le monde entendant.

## ... la communication avec un CODA

Xeon répond souvent à mes questions orales dans sa langue maternelle, la langue des signes. Pour moi, c'est un sentiment agréable, car je sens qu'il souhaite vraiment communiquer avec moi, même si je n'ai pas l'habitude de recevoir des réponses de cette manière. En même temps, je parle beaucoup avec lui au quotidien pour lui offrir le plus de points de contact possible avec la langue vocale, voire susciter son intérêt à découvrir petit à petit cette deuxième langue.

## ... la préparation de la classe à accueillir un CODA

Il était particulièrement important pour moi d'échanger avec les parents et de me faire expliquer l'univers de Xeon. J'ai acquis quelques bases en langue des signes et j'essaie consciemment de travailler beaucoup avec des images, la gestuelle et des rituels.



**Les personnes sourdes  
qui ont des enfants en-  
tendants ont besoin de  
notre soutien !**

Un grand merci pour  
votre don !



**Scannez  
simplement  
le code QR avec la  
caméra de votre  
smartphone  
et faites  
un don.**



# Les parents sourds doivent faire face à de grands défis

« En Suisse, il n'existe pratiquement pas d'informations ou d'offres de soutien pour les parents sourds avec enfants entendants. »

Les parents sourds sont livrés à eux-mêmes dans l'éducation de leurs enfants entendants et se sentent souvent délaissés. Grâce à votre don, vous pouvez lutter là-contre et vous engager pour les familles concernées. **Les exemples de dons suivants illustrent leur impact concret :**

## 50 francs

pour **notre service juridique**, qui s'engage à aider les parents sourds à faire valoir leur droit à bénéficier gratuitement des services d'un interprète. Par exemple, pour les rendez-vous chez le pédiatre ou à l'hôpital.

## 100 francs

pour des **mesures de sensibilisation** aux défis auxquels sont confrontées les familles sourdes.

## 120 francs

pour nos **week-ends pour familles** qui offrent aux parents sourds se trouvant dans une situation similaire la possibilité de se rencontrer et d'échanger\*.

Merci de  
tout cœur !

\* En collaboration avec l'ASPEDA  
(Association suisse de parents d'enfants déficients auditifs)





# L'initiative visant à réduire la redevance média menace l'accessibilité et la diversité linguistique

Au plus tôt le 8 mars 2026, nous voterons sur l'initiative « 200 francs, ça suffit ! » Pour la Fédération suisse des sourds, c'est une journée importante, car son acceptation remettrait en jeu l'accessibilité et la diversité linguistique.

L'initiative « 200 francs, ça suffit ! (Initiative SSR) » veut réduire de moitié le financement de la SSR et des chaînes régionales. Cela aurait des conséquences drastiques pour la diversité médiatique en Suisse – et en particulier pour l'inclusion des personnes sourdes.

Des moyens réduits signifieraient par exemple moins sous-titrage, moins de langue des signes et ainsi moins d'accès à l'information – un net recul pour l'accessibilité. Pour cette raison, la Fédération suisse des sourds rejette résolument l'initiative. Elle a produit une vidéo pour expliquer sa position.



**Vers la vidéo (en allemand avec sous-titres) :**  
[www.sgb-fss.ch/fr/aktuell/initiative-de-reduction-de-moitie-menace-laccessibilite-et-la-diversite-linguistique/](http://www.sgb-fss.ch/fr/aktuell/initiative-de-reduction-de-moitie-menace-laccessibilite-et-la-diversite-linguistique/)

## Rétrospective : Semaine des personnes sourdes

La « Semaine des personnes sourdes » s'est déroulée du 22 au 28 septembre par de nombreux événements de Genève à Zurich. La Fédération suisse des sourds y a participé activement, notamment avec sa Journée portes ouvertes et une conférence sur le thème de l'inclusion au travail. Un public nombreux a saisi l'occasion de découvrir la Fédération sous un autre angle.



### Notre mission

Nous nous engageons en faveur de l'élimination des barrières qui entravent l'accès des personnes sourdes et malentendantes à l'éducation, la formation, l'emploi, la santé, la politique, la culture et la société et de l'application systématique et durable des droits des personnes sourdes et malentendantes.



### Impressum

**Éditeur :** Fédération Suisse des Sourds SGB-FSS, Passage St-François 12, 1003 Lausanne

**Responsable :** Angelo Viel, tél. 044 315 50 40, [dons@sgb-fss.ch](mailto:dons@sgb-fss.ch), [www.sgb-fss.ch/fr](http://www.sgb-fss.ch/fr)

**Rédaction :** Angelo Viel, **traduction :** Daisy Maglia

**Texte :** The Fundraising Company, **photos :** SGB-FSS

**Layout :** The Fundraising Company

Paraît 4 fois par an, tirage total : 50 000 exemplaires en allemand et en français.

**Compte pour les dons :** CP 10-13312-0, **IBAN :** CH07 0900 0000 1001 3312 0